

Bruxelles, 26 febbraio 2021
(OR. en)

**Fascicolo interistituzionale:
2021/0045(COD)**

**6532/21
ADD 1**

**TELECOM 78
COMPET 131
MI 112
CONSOM 44
IA 25
CODEC 265**

PROPOSTA

Origine:	Segretaria generale della Commissione europea, firmato da Martine DEPREZ, direttrice
Data:	25 febbraio 2021
Destinatario:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, segretario generale del Consiglio dell'Unione europea
n. doc. Comm.:	COM(2021) 85 final ANNEXES 1 to 3
Oggetto:	ALLEGATI della proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio relativo al roaming sulle reti di telecomunicazioni mobili all'interno dell'Unione (rifusione)

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento COM(2021) 85 final ANNEXES 1 to 3.

All: COM(2021) 85 final ANNEXES 1 to 3



Bruxelles, 24.2.2021
COM(2021) 85 final

ANNEXES 1 to 3

ALLEGATI

della

**proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio
relativo al roaming sulle reti di telecomunicazioni mobili all'interno dell'Unione
(rifusione)**

{SEC(2021) 90 final} - {SWD(2021) 27 final} - {SWD(2021) 28 final} -
{SWD(2021) 29 final}

↓ 531/2012 (adattato)

ALLEGATO I

<i>Regolamento abrogato e sua modificazione</i>	
<i>(di cui all'articolo 21)</i>	
Regolamento (CE) n. 717/2007 del Parlamento europeo e del Consiglio (G.U. L 171 del 29.6.2007, pag. 32)	
Regolamento (CE) n. 544/2009 del Parlamento europeo e del Consiglio (G.U. L 167 del 29.6.2009, pag. 12)	limitatamente all'articolo 1

~~**ALLEGATO II**~~

<i>Tavola di concordanza</i>	
Regolamento (CE) n. 717/2007	Presente regolamento
Articolo 1	Articolo 1
—	Articolo 1, paragrafo 2
Articolo 1, paragrafo 2	Articolo 1, paragrafo 3
Articolo 1, paragrafo 3	Articolo 1, paragrafo 4
Articolo 1, paragrafo 4, primo comma, prima frase	Articolo 1, paragrafo 5
Articolo 1, paragrafo 4, primo comma, seconda frase	Articolo 1, paragrafo 6, primo comma Articolo 1, paragrafo 7, primo comma
Articolo 1, paragrafo 4, secondo comma, prima frase	Articolo 1, paragrafo 6, secondo comma, prima frase Articolo 1, paragrafo 7, secondo comma, prima frase
Articolo 1, paragrafo 4, secondo comma, seconda frase	Articolo 1, paragrafo 6, secondo comma, seconda e terza frase Articolo 1, paragrafo 7, secondo comma, seconda e terza frase
Articolo 2, paragrafo 1	Articolo 2, paragrafo 1
Articolo 2, paragrafo 2, frase introduttiva	Articolo 2, paragrafo 2, frase introduttiva
Articolo 2, paragrafo 2, lettera a)	Articolo 2, paragrafo 2, lettera i)
Articolo 2, paragrafo 2, lettera b)	Articolo 2, paragrafo 2, lettera a)
—	Articolo 2, paragrafo 2, lettera b)
—	Articolo 2, paragrafo 2, lettera c)
Articolo 2, paragrafo 2, lettera e)	Articolo 2, paragrafo 2, lettera d)
Articolo 2, paragrafo 2, lettera g)	Articolo 2, paragrafo 2, lettera e)

Articolo 2, paragrafo 2, lettera d)	Articolo 2, paragrafo 2, lettera f)
Articolo 2, paragrafo 2, lettera e)	Articolo 2, paragrafo 2, lettera g)
Articolo 2, paragrafo 2, lettera f)	Articolo 2, paragrafo 2, lettera h)
Articolo 2, paragrafo 2, lettera g)	Articolo 2, paragrafo 2, lettera i)
Articolo 2, paragrafo 2, lettera h)	Articolo 2, paragrafo 2, lettera j)
Articolo 2, paragrafo 2, lettera i)	Articolo 2, paragrafo 2, lettera k)
Articolo 2, paragrafo 2, lettera j)	Articolo 2, paragrafo 2, lettera l)
Articolo 2, paragrafo 2, lettera k)	Articolo 2, paragrafo 2, lettera m)
—	Articolo 2, paragrafo 2, lettera n)
—	Articolo 2, paragrafo 2, lettera o)
—	Articolo 2, paragrafo 2, lettera p)
—	Articolo 2, paragrafo 2, lettera q)
—	Articoli 3, 4, 5 e 6
Articolo 3, paragrafo 1	Articolo 7, paragrafo 1
Articolo 3, paragrafo 2	Articolo 7, paragrafo 2
Articolo 3, paragrafo 3, primo comma	—
Articolo 3, paragrafo 3, secondo comma	Articolo 7, paragrafo 3
Articolo 4, paragrafo 1	Articolo 8, paragrafo 1
Articolo 4, paragrafo 2	Articolo 8, paragrafo 2
Articolo 4, paragrafo 3, primo comma	—
Articolo 4, paragrafo 3, secondo comma	Articolo 8, paragrafo 3
Articolo 4, paragrafo 3, terzo	Articolo 8, paragrafo 4

comma	
Articolo 4, paragrafo 4	Articolo 8, paragrafo 5
Articolo 4 bis	Articolo 9
Articolo 4 ter	Articolo 10
Articolo 4 ter, paragrafo 7	—
Articolo 4 quater	Articolo 11
—	Articolo 12
—	Articolo 13
Articolo 6, paragrafo 1, dal primo a quinto comma	Articolo 14, paragrafo 1, dal primo al quinto comma
—	Articolo 14, paragrafo 1, sesto comma
Articolo 6, paragrafo 2	Articolo 14, paragrafo 2
Articolo 6, paragrafo 3, primo e secondo comma	Articolo 14, paragrafo 3, primo e secondo comma
—	Articolo 14, paragrafo 3, terzo comma
—	Articolo 14, paragrafo 4
Articolo 6 bis	Articolo 15
—	Articolo 15, paragrafo 4
—	Articolo 15, paragrafo 5
—	Articolo 15, paragrafo 6
Articolo 6 bis, paragrafo 4	—
Articolo 7	Articolo 16
—	Articolo 16, paragrafo 3, secondo comma
Articolo 8	Articolo 17
Articolo 9	Articolo 18
Articolo 10	—
Articolo 11, paragrafo 1, frase introduttiva	Articolo 19, paragrafo 1, frase introduttiva

—	Articolo 19, paragrafo 1, lettere a) e b)
Articolo 11, paragrafo 1, primo comma, dal primo al quarto trattino	Articolo 19, paragrafo 1, primo comma, lettere da e) ad f)
==	Articolo 19, paragrafo 1, lettere g) e h)
Articolo 11, paragrafo 1, secondo comma	—
—	Articolo 19, paragrafo 2
Articolo 11, paragrafo 2	Articolo 19, paragrafo 3
—	Articolo 19, paragrafo 4
Articolo 12	Articolo 20
—	Articolo 21
Articolo 13	Articolo 22

ALLEGATO I

CRITERI PER LA DETERMINAZIONE DELLE TARIFFE MASSIME ALL'INGROSSO

Principi, criteri e parametri per la determinazione delle tariffe massime all'ingrosso di cui all'articolo 22:

a) le tariffe devono consentire il recupero dei costi del roaming all'ingrosso sostenuti da un operatore efficiente in qualsiasi Stato membro nell'offrire il pertinente servizio all'ingrosso regolamentato; la valutazione dei costi efficienti deve basarsi sui valori correnti dei costi; la metodologia di determinazione dei costi per calcolare i costi efficienti deve basarsi su un approccio di modellizzazione di tipo bottom-up che utilizza costi incrementali di lungo periodo più un'allocatione dei costi congiunti e comuni (LRIC+) sostenuti per la fornitura a terzi di servizi di roaming all'ingrosso;

b) l'incremento si riferisce alla parte pertinente (servizio) di interesse nella situazione specifica, in questo caso ai servizi di roaming. Lo standard di costo LRIC comprende solo gli elementi necessari per la fornitura di tale servizio specifico;

c) lo standard di costo LRIC+ consente di includere i costi congiunti e comuni che sono pertinenti per altri servizi;

d) poiché gli operatori di rete devono poter recuperare i costi congiunti e comuni per garantire la sostenibilità a lungo termine, i costi congiunti e comuni sono condivisi tra i servizi che li generano e di conseguenza recuperati mediante l'applicazione di qualsiasi massimale di prezzo fissato al di sopra dei costi stimati per tali servizi;

e) per gli operatori di reti mobili, la scala minima efficiente deve essere fissata a una quota di mercato non inferiore al 20 %;

f) il metodo pertinente per l'ammortamento delle attività deve essere l'ammortamento economico; e

g) la scelta della tecnologia per le reti modellate deve essere orientata al futuro, basata su una rete centrale IP e tenere conto delle varie tecnologie che saranno verosimilmente utilizzate nel periodo di validità della tariffa massima.



ALLEGATO II

REGOLAMENTO ABROGATO ED ELENCO DELLE MODIFICHE SUCCESSIVE

Regolamento (UE) n. 531/2012 del Parlamento europeo e
del Consiglio
(GU L 172 del 30.6.2012, pag. 10)

Regolamento (UE) 2015/2120 del Parlamento europeo e del Consiglio Limitatamente
all'articolo 7
(GU L 310 del 26.11.2015, pag. 1)

Regolamento (UE) 2017/920 del Parlamento europeo e del
Consiglio
(GU L 147 del 9.6.2017, pag. 1)

ALLEGATO III

TAVOLA DI CONCORDANZA

Regolamento (UE) n. 531/2012	Presente regolamento
Articolo 1, paragrafo 1	Articolo 1, paragrafo 1
Articolo 1, paragrafo 2	-
Articolo 1, paragrafo 3	Articolo 1, paragrafo 2
Articolo 1, paragrafo 4	-
Articolo 1, paragrafo 5	Articolo 1, paragrafo 3
Articolo 1, paragrafo 6	Articolo 1, paragrafo 4
Articolo 1, paragrafo 7	-
Articolo 2, paragrafo 1	Articolo 2, paragrafo 1
Articolo 2, paragrafo 2, lettere a) e b)	Articolo 2, paragrafo 2, lettere a) e b)
Articolo 2, paragrafo 2, lettera c)	-
Articolo 2, paragrafo 2, lettera d)	Articolo 2, paragrafo 2, lettera c)
Articolo 2, paragrafo 2, lettera e)	Articolo 2, paragrafo 2, lettera d)
Articolo 2, paragrafo 2, lettera f)	Articolo 2, paragrafo 2, lettera e)
Articolo 2, paragrafo 2, lettera g)	Articolo 2, paragrafo 2, lettera f)
Articolo 2, paragrafo 2, lettera h)	Articolo 2, paragrafo 2, lettera g)
Articolo 2, paragrafo 2, lettera j)	Articolo 2, paragrafo 2, lettera h)
Articolo 2, paragrafo 2, lettera k)	Articolo 2, paragrafo 2, lettera i)
Articolo 2, paragrafo 2, lettera m)	Articolo 2, paragrafo 2, lettera j)
Articolo 2, paragrafo 2, lettera o)	Articolo 2, paragrafo 2, lettera k)
Articolo 2, paragrafo 2, lettera p)	Articolo 2, paragrafo 2, lettera l)
Articolo 2, paragrafo 2, lettera q)	Articolo 2, paragrafo 2, lettera m)
Articolo 2, paragrafo 2, lettera r)	Articolo 2, paragrafo 2, lettera n)
Articolo 2, paragrafo 2, lettera s)	-

Articolo 3, paragrafi da 1 a 8	Articolo 3, paragrafi da 1 a 8
Articolo 3, paragrafo 9	-
Articolo 4	-
Articolo 5	-
Articolo 6	Articolo 4
Articolo 6 bis	Articolo 5, paragrafo 1
-	Articolo 5, paragrafo 2
Articolo 6 ter	Articolo 6
Articolo 6 quater	Articolo 7
Articolo 6 quinquies, paragrafi 1, 2 e 3	Articolo 8, paragrafi 1, 2 e 3
Articolo 6 quinquies, paragrafo 4	-
Articolo 6 quinquies, paragrafo 5	Articolo 8, paragrafo 4
-	Articolo 8, paragrafo 5
Articolo 6 sexies, paragrafo 1, primo comma, frase introduttiva	Articolo 9, paragrafo 1, primo comma, frase introduttiva
Articolo 6 sexies, paragrafo 1, lettera a)	Articolo 9, paragrafo 1, lettera a)
Articolo 6 sexies, paragrafo 1, lettera b)	-
Articolo 6 sexies, paragrafo 1, lettera c)	Articolo 9, paragrafo 1, lettera b)
Articolo 6 sexies, paragrafo 1, secondo e terzo comma	Articolo 9, paragrafo 1, secondo e terzo comma
Articolo 6 sexies, paragrafo 1, quarto comma	-
Articolo 6 sexies, paragrafo 2	-
Articolo 6 sexies, paragrafo 3	Articolo 9, paragrafo 2
Articolo 6 sexies, paragrafo 4, primo comma, frase introduttiva	Articolo 9, paragrafo 3, frase introduttiva
Articolo 6 sexies, paragrafo 4, primo comma, lettere a) e b)	Articolo 9, paragrafo 3, lettere a) e b)
-	Articolo 9, paragrafo 3, lettera c)

-	Articolo 9, paragrafo 4
Articolo 6 sexies, paragrafo 4, secondo comma	Articolo 9, paragrafo 5
Articolo 6 septies	-
Articolo 7	Articolo 10
Articolo 9	Articolo 11
Articolo 11	-
Articolo 12	Articolo 12
-	Articolo 13
Articolo 14, paragrafo 1, primo e secondo comma	Articolo 14, paragrafo 1, primo e secondo comma
-	Articolo 14, paragrafo 1, terzo comma
Articolo 14, paragrafo 1, terzo e quarto comma	Articolo 14, paragrafo 1, quarto e quinto comma
Articolo 14, paragrafo 1, quinto e sesto comma	Articolo 14, paragrafo 1, sesto e settimo comma
Articolo 14, paragrafo 2	Articolo 14, paragrafo 2
Articolo 14, paragrafo 2 bis	Articolo 14, paragrafo 3
Articolo 14, paragrafo 3	Articolo 14, paragrafo 4
Articolo 14, paragrafo 4	Articolo 14, paragrafo 5
Articolo 15, paragrafi 1 e 2	Articolo 15, paragrafi 1 e 2
Articolo 15, paragrafo 2 bis	Articolo 15, paragrafo 3
Articolo 15, paragrafo 3	Articolo 15, paragrafo 4
Articolo 15, paragrafo 4	Articolo 15, paragrafo 5
Articolo 15, paragrafo 5	Articolo 15, paragrafo 6
Articolo 15, paragrafo 6	Articolo 15, paragrafo 7
-	Articolo 16
-	Articolo 17

Articolo 16, paragrafi da 1 a 4	Articolo 18, paragrafi da 1 a 4
Articolo 16, paragrafo 4 bis	Articolo 16, paragrafo 5
Articolo 16, paragrafo 5	Articolo 16, paragrafo 6
Articolo 16, paragrafo 6	Articolo 16, paragrafo 7
Articolo 17	Articolo 19
Articolo 18	Articolo 20
Articolo 19, paragrafo 1	-
Articolo 19, paragrafo 2	-
Articolo 19, paragrafo 3, primo comma	Articolo 21, paragrafo 1, primo comma
Articolo 19, paragrafo 3, secondo comma, lettere a) e b)	Articolo 21, paragrafo 1, secondo comma, lettere a) e b)
-	Articolo 21, paragrafo 1, secondo comma, lettera c)
Articolo 19, paragrafo 3, lettera c)	Articolo 21, paragrafo 1, lettera d)
Articolo 19, paragrafo 3, lettera d)	Articolo 21, paragrafo 1, lettera e)
Articolo 19, paragrafo 3, lettera e)	Articolo 21, paragrafo 1, lettera f)
Articolo 19, paragrafo 3, lettera f)	Articolo 21, paragrafo 1, lettera g)
Articolo 19, paragrafo 3, lettera g)	Articolo 21, paragrafo 1, lettera h)
Articolo 19, paragrafo 3, lettera h)	Articolo 21, paragrafo 1, lettera i)
-	Articolo 21, paragrafo 1, lettera j)
-	Articolo 21, paragrafo 1, lettera k)
Articolo 19, paragrafo 4, dal primo al quarto comma	Articolo 21, paragrafo 2, dal primo al quarto comma
Articolo 19, paragrafo 4, quinto comma	-
-	Articolo 22
-	Articolo 23
Articolo 20	Articolo 24
Articolo 21	Articolo 25

Articolo 22	Articolo 26
-	Allegato I
Allegato I	Allegato II
Allegato II	Allegato III